



F O R Y O U R H E A L T H

¿Qué es una ETS?

Una ETS es una “Enfermedad de Transmisión Sexual.” Los doctores usan este término para referirse a muchas enfermedades infecciosas. Una ETS puede pasarse de una persona a otra cuando se tiene relaciones sexuales sin protección. Tener relaciones sexuales con muchas parejas aumenta el riesgo de pasar una ETS. A cualquiera le puede dar una ETS, hasta a los adolescentes.

Palabras del vocabulario

- Enfermedad infecciosa
- Sexo sin protección
- Antibióticos
- Deshecho

F.Y.I.

¿Qué causa las ETS?

Hay muchos tipos de bacterias y virus que pueden causar las ETS.

- Los tipos más comunes de ETS causadas por bacterias son: clamidia, gonorrea y sífilis. Los doctores PUEDEN TRATAR estas ETS. Muchas veces estas ETS se pueden curar con antibióticos.
- Las ETS más comunes causadas por virus son: el VIH/SIDA, el herpes genital, y el virus del papiloma humano (VPH). Los doctores pueden ayudar a CONTROLAR los síntomas de estas enfermedades. Ellos NO PUEDEN CURARLAS. Si te da una ETS causada por un virus, la tendrás por el RESTO DE TU VIDA.

Para aprender más sobre cada tipo de ETS, visita la siguiente página de internet:
<http://www.cdc.gov/std/>

Hay materiales en inglés y español.

To Do:

¿Cuáles son algunos de los síntomas de las ETS?

Al comienzo, puede que las personas con una ETS no tengan ningún síntoma. Cuando la enfermedad va creciendo, ellas pueden ver o sentir:

- Bultitos, llagas o verrugas cerca de la boca, ano, pene o vagina
- Hinchazón o enrojecimiento cerca del pene, o vagina
- Un sarpullido en la piel
- Dolor al hacer pipi (orinar)
- Un deshecho saliendo del pene o de la vagina (el deshecho de la vagina puede oler mal)
- Sangramiento de la vagina cuando no se tiene la menstruación
- Dolor cuando se tiene relaciones sexuales
- Mucha comezón en el área genital (cerca del pene o la vagina)

¿Cómo sabes si tienes una ETS?

La única manera de saber si tienes una ETS es yendo a la oficina del doctor o clínica y que te hagan una prueba. Si has tenido o estás teniendo relaciones sexuales necesitas que te chequen. Muchas ETS no tienen ningún síntoma. Pero aun así, pueden causar problemas serios ANTES de que sepas que estás infectado. Estos problemas incluyen algunos tipos de cáncer, enfermedad del corazón, y el no poder tener hijos. Así que no esperes. Si piensas que tienes una ETS, habla con tu doctor inmediatamente y pídele que te dé un tratamiento.

Si piensas que tienes un ETS, ¿le debes decir a tu pareja?

Si. Debes hablar con la persona con la que tienes sexo AHORA. Esto es importante porque ambos necesitarán tratamiento. Si te dan tratamiento a ti, pero no a tu pareja, te puede volver a dar la ETS o tu pareja se la puede pasar a alguien si él o ella tiene sexo con alguien más.

¿Cómo te puedes proteger de las ETS?

Aquí les damos unos consejos básicos:

- Si eres un adolescente, piensa en esperar a tener sexo hasta que estés mayor. Los jóvenes que tienen sexo por primera vez, tienen más posibilidades de que les dé una ETS.
- La mejor manera es no tener sexo (vaginal, oral, o anal).
- Usa un condón de látex cada vez que tengas sexo. Debes estar consciente de que los condones no te pueden proteger 100%. Algunas ETS se pueden pasar todavía a otros. Verifica el día de expiración del condón. Los condones que vienen en diferentes formas o materiales o que brillan en la oscuridad NO te protegerán. No los uses. Siempre usa condones de látex.
- Mientras tengas más parejas, más posibilidades tienes de que te de una ETS. Esta es la razón por la que es importante que limites el número de personas con las que tienes sexo.
- Si tú eres una persona sexualmente activa, haz que te chequeen si tienes una ETS. No te arriesgues a pasársela a otra persona.
- No uses alcohol o drogas antes de que tengas sexo. Es menos probable que uses un condón si estás borracho o drogado.

Obtener tratamiento es muy importante. Si tienes una ETS, mientras más rápido te hagas la prueba y te trates, habrá menos posibilidades de que la ETS te haga daño a ti o a otros.

Consejos Útiles

- Aprende más sobre cada tipo de ETS.
- Obtén ayuda. Habla con alguien en quien confíes como tus padres, una enfermera o un profesor.
- Haz una cita con el médico.
- Obtén tratamiento lo más pronto que puedas.
- Sigue tu tratamiento. Termina toda tu medicina, incluso si los síntomas se te han ido.
- Durante tu tratamiento, no tengas sexo porque aun así puedes pasar la enfermedad a alguien más.



Vocabulario y definiciones

Enfermedad infecciosa: Es una enfermedad que puede ser causada por bacteria, virus, parásitos, etc. Las enfermedades infecciosas pasan de una persona a otra a través del contacto físico. La infección se puede pasar a través de la comida, fluidos del cuerpo, aire, etc.

Sexo sin protección: Es cuando alguien tiene sexo vaginal, oral o anal sin usar un condón.

Antibióticos: Es un tipo de medicina que mata la bacteria.

Deshecho: Es un líquido que sale del pene o de la vagina. Puede ser blanco, amarillo, o verde. Puede tener un mal olor. Usualmente es un síntoma de una ETS.



Hoja de Práctica
¿Qué es una ETS?

Nombre: _____

Fecha: _____

➤ **¡Leamos!!**

Daniel es un adolescente que trabaja con la cosecha de tomate en Florida. Sus amigos saben que él nunca ha tenido sexo. Ellos quieren que Daniel sepa lo que es tener sexo. Daniel no está muy seguro de eso. Todos viven en un campamento lejos de la ciudad. Cuando es día de pago, las prostitutas van al campamento. Ellas les ofrecen sexo por dinero.

1. ¿Qué puede pasarle a Daniel si él decide tener relaciones sexuales con una prostituta?

2. ¿Qué consejo le darías a él?

3. ¿Cómo puede saber él si una persona tiene una ETS?

➤ **¡Ayúdame!**

Escucha cuidadosamente las instrucciones de tu profesor.

Mauricio es un trabajador del campo que se acaba de mudar a los Estados Unidos. Él piensa que tiene una ETS. Mauricio está en la oficina del doctor. Él no habla inglés. Tú trabajas en la clínica como intérprete. ¿Podrías por favor ayudar a Mauricio a describir sus síntomas al doctor?

➤ **¿Verdadero o falso?**

Escucha cuidadosamente las instrucciones de tu profesor.

¿Verdadero o falso?

Oración	Verdadero	Falso
1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Plan de la Lección

¿Qué es una ETS?

Materials needed	Handouts	Estimated time
<ul style="list-style-type: none"> Pizarrón blanco y marcadores Lápices 	<ul style="list-style-type: none"> La lección “¿Qué es una ETS?” Hoja para la “Actividad Auditiva” Hoja de Práctica Examen de entrada y evaluación del taller 	<ul style="list-style-type: none"> 1 Hour

NOTA PARA EL INSTRUCTOR: Para ajustar el nivel de lenguaje y de las experiencias educativas de los participantes, las actividades orales y o en grupos se pueden substituir por la lectura, la escritura, práctica de habilidades, el examen de entrada y de evaluación del taller.

Elementos	Actividades	Notas
Preparación	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca el tema Tiempo: 5 minutos Haga el examen de entrada Tiempo: 5 minutos Presente el vocabulario nuevo Tiempo: 5 minutos 	<ol style="list-style-type: none"> ¿Qué han escuchado de las ETS? ¿Cómo se pueden proteger de una ETS? <ul style="list-style-type: none"> Reparta el examen de entrada y pídale a los estudiantes que se lo devuelvan al terminar. Escriba las palabras del vocabulario en el pizarrón y pídale a los estudiantes que las lean en voz alta. Pregúnteles a los estudiantes si saben lo que ellas significan. Deles las definiciones (use la lección “¿Qué es una ETS?”)
Instrucciones	<ul style="list-style-type: none"> Lea la lección “¿Qué es una ETS?” Tiempo: 10 minutos Identifique las palabras del vocabulario en la lectura Tiempo: 5 minutos Reparta y revise la hoja de práctica con los estudiantes y pídale que la completen Tiempo: 25 minutos 	<ul style="list-style-type: none"> El instructor dirige la lectura guiada del tema Los estudiantes identifican las palabras del vocabulario al circularlas en la lección. Actividad 1: Los estudiantes tienen 5 minutos para responder esta actividad. Actividad 2: Pídale a los estudiantes que lean la situación dada. Después de que terminen, deles 5 minutos para que practiquen cómo hablar con su doctor sobre algunos de los síntomas más comunes de una ETS. Aleatoriamente escoja algunos estudiantes para que dramatizen la situación al resto de los estudiantes. Actividad 3: Use la hoja para la “Actividad Auditiva” y siga las instrucciones especificadas.
Evaluación del concepto	<ul style="list-style-type: none"> Haga el examen de evaluación del taller Tiempo: 5 minutos 	<ul style="list-style-type: none"> Los estudiantes completan el examen de evaluación del taller.

Actividad para la comprensión auditiva
¿Verdadero o falso?

Propósito: Practicar la comprensión al escuchar

Tiempo: 10 minutos

1. Dígale a sus estudiantes que en esta actividad ellos practicarán su habilidad de comprender al escuchar.
2. Dígales que usted va a leer 5 oraciones en voz alta.
3. Dígales que después de que termine de leer cada oración, ellos necesitan responder si la afirmación es verdadera o falsa marcando el círculo apropiado.
4. Al final, revise las respuestas de los estudiantes para asegurarse de que estén correctas. Si algunos estudiantes no tienen las respuestas correctas, invite a otros estudiantes a participar en la discusión hasta que la información se clarifique.

¿Verdadero o falso?

Oraciones	True	False
1) Mientras más parejas tengas, más posibilidades tienes de que te dé una ETS.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
2) Todas las ETS se pueden curar	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
3) Sabes cuando alguien tiene una ETS de sólo mirarle.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
4) Tú debes hablar con tu pareja si tienes una ETS.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
5) Los condones que vienen en diferentes formas o materiales o que brillan en la oscuridad NO te protegerán de una ETS.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>



¿Qué Es una ETS?

Pre-Evaluación

Fecha: _____

Nombre: _____

Circula la respuesta correcta.

1. ¿Una ETS (STD) es una enfermedad de transmisión sexual?

Sí

No

2. ¿Cuál de las siguientes opciones es un tipo de ETS?

a. gonorrea

b. sífilis

c. herpes genital

d. todos los anteriores

3. Si tienes una ETS, ¿a quién debes decírselo?

a tu
compañero

a tu
jefe

4. No debes tener sexo mientras consumes drogas o alcohol.

Verdadero

Falso

5. ¿Es posible contraer una *enfermedad infecciosa* a través de los fluidos corporales?

Sí

No

Total de Aciertos: _____



¿Qué Es una ETS?
Post-Evaluación

Fecha: _____

Nombre: _____

Circula la respuesta correcta.

1. ¿Una ETS (STD) es una enfermedad de transmisión sexual?

Sí

No

2. ¿Cuál de las siguientes opciones es un tipo de ETS?

a. gonorrea

b. sífilis

c. herpes genital

d. todos los anteriores

3. Si tienes una ETS, ¿a quién debes decírselo?

a tu

compañero

a tu

jefe

4. No debes tener sexo mientras consumes drogas o alcohol.

Verdadero

Falso

5. ¿Es posible contraer una *enfermedad infecciosa* a través de los fluidos corporales?

Sí

No

Total de Aciertos: _____

¿Qué debes hacer para protegerte de contraer una ETS? (no calificar)
